ETIQUETADO/*LABELING/ETIQUETTE/ETICHETTATURA/ROTULAGEM*

Parámetro *Parameter* Paramètres Parametro Parâmetro Parameter	**Tipo *Type* Type Tipo Tipo Typ**	**Texto *Text* Texte Testo Texto Text**
Clasificación de producto *Product classification* **Classification du produit Classificazione del prodotto Classificação do produto Produktklassifizierung**	Obligatorio *Compulsory* **Obligatoire Obbligatorio Obrigatório Obligatorisch**	Producto de cuidado periocular de perros y gatos. Indicado para todas las razas a partir de las 12 semanas de edad. *Periocular care product for dogs and cats. Suitable for all breeds from 12 weeks of age.* **Produit de soin périoculaire pour chiens et chats. Convient à toutes les races à partir de 12 semaines. Prodotto per la cura perioculare di cani e gatti. Indicato per tutte le razze a partire dalle 12 settimane di età. Produto de cuidado periocular para cães e gatos. Indicado para todas as raças a partir das 12 semanas de idade. Periokulares Pflegeprodukt für Hunde und Katzen. Geeignet für alle Rassen ab einem Alter von 12 Wochen.**
Nombre, dirección explotador y número de autorización	Obligatorio *Compulsory*	Vetilea SL C. Sant Gabriel 50 08950 Esplugues de Llobregat

Redactado por *Written by* **Rédigé par Scritto da Redigido por Erstellt von**	Revisado y aprobado por *Reviewed and approved by* **Relu et approuvé par Revisionato e approvato da Revisado e aprovado por Geprüft und freigegeben von**
	

Name, address and authorisation number **Nom, adresse et numéro d'autorisation** **Nome, indirizzo e numero di autorizzazione** **Nome, endereço do operador e número de autorização** **Name, Anschrift des Betreibers und Zulassungsnummer**	**Obligatoire** **Obbligatorio** **Obrigatório** **Obligatorisch**	info@vetilea.com vetilea.com
Especies de destino *Target species* **Espèces de destination** **Specie di destinazione** **Espécies de destino** **Zieltierarten**		Perro y gato *Dogs and cats* **Chiens et chats** **Cani e gatti** **Cães e gatos** **Hunde und Katzen**
Fabricante *Manufacturer* **Fabricant** **Fabbricante** **Fabricante** **Hersteller**	Obligatorio *Compulsory* **Obligatoire** **Obbligatorio** **Obrigatório** **Obligatorisch**	Fabricado por Preguntar a ITCLab

Redactado por *Written by* **Rédigé par** **Scritto da** **Redigido por** **Erstellt von**	Revisado y aprobado por *Reviewed and approved by* **Relu et approuvé par** **Revisionato e approvato da** **Revisado e aprovado por** **Geprüft und freigegeben von**

Número de lote Utilizar preferentemente antes del fin de: *Lot number and Best before date* **Numéro de lot et A utiliser de préférence avant la fin de** **Numero di lotto e Utilizzare preferibilmente entro la fine di** **Número de lote e data de validade** **Chargennummer, Mindesthaltbarkeitsdatum**	Obligatorio *Compulsory* **Obligatoire** **Obbligatorio** **Obrigatório** **Obligatorisch**	Lote: XXXX Caducidad 3 años
Volumen neto *Net volume* **Volume net** **Volume netto** **Volume líquido** **Nettoinhalt**	Obligatorio *Compulsory* **Obligatoire** **Obbligatorio** **Obrigatório** **Obligatorisch**	150 ml
Composición *Composition* **Composition** **Composizione** **Composição**	Obligatorio *Compulsory* **Obligatoire** **Obbligatorio** **Obrigatório**	Composition/Composition/Composizione/Composição/Zusammensetzung: Aqua, Glycerin, Disodium Laureth Sulfosuccinate, Sodium Lauryl Sulfoacetate, Cocamidopropyl

Redactado por *Written by* **Rédigé par** **Scritto da** **Redigido por** **Erstellt von**	Revisado y aprobado por *Reviewed and approved by* **Relu et approuvé par** **Revisionato e approvato da** **Revisado e aprovado por** **Geprüft und freigegeben von**

Zusammensetzung	**Obligatorisch**	Betaine, Phenoxyethanol, Laureth-5, Alcohol Denat., Bisabolol, Propylene Glycol, Ethylhexylglycerin, Triethanolamine, Sodium Hydroxide.
Aditivos *Additives* **Additifs** **Additivi** **Aditivos** **Zusatzstoffe**	Obligatorio *Compulsory* **Obligatoire** **Obbligatorio** **Obrigatório** **Obligatorisch**	N/A
Componentes analíticos *Analytical components* **Composants analytiques** **Componenti analitiche** **Componentes analíticos** **Analytische Bestandteile**	Obligatorio *Compulsory* **Obligatoire** **Obbligatorio** **Obrigatório** **Obligatorisch**	N/A
Instrucciones de uso **Instructions of use** **Mode d'emploi** **Istruzioni per l'uso** **Instruções de uso**	Obligatorio *Compulsory* **Obligatoire** **Obbligatorio** **Obrigatório** **Obligatorisch**	Gatos y perros incluidos cachorros: Aplique la espuma sobre una gasa o algodón y limpie con suavidad el contorno del ojo para retirar lágrimas, moco y costras. Evite el contacto directo de la gasa con el globo ocular y asegúrese de que la boquilla del envase no toque el pelo ni la gasa sucia. Limpie el aplicador tras cada uso.

Redactado por *Written by* **Rédigé par** **Scritto da** **Redigido por** **Erstellt von**	Revisado y aprobado por *Reviewed and approved by* **Relu et approuvé par** **Revisionato e approvato da** **Revisado e aprovado por** **Geprüft und freigegeben von**

Gebrauchsanweisung		*Cats and dogs, including puppies and kittens: Apply the foam onto a gauze or cotton pad and gently clean around the eye to remove tears, mucus, and crusts. Avoid direct contact of the gauze with the eyeball and ensure the nozzle of the container does not touch the fur or dirty gauze. Clean the applicator after each use.* **Chats et chiens, y compris les chiots et chatons : Appliquez la mousse sur une gaze ou un coton et nettoyez délicatement le contour de l'œil pour retirer les larmes, le mucus et les croûtes. Évitez le contact direct de la gaze avec le globe oculaire et veillez à ce que l'embout du flacon ne touche ni les poils ni la gaze sale. Nettoyez l'applicateur après chaque utilisation.** **Gatti e cani, inclusi i cuccioli: Applicare la schiuma su una garza o del cotone e pulire delicatamente il contorno dell'occhio per rimuovere lacrime, muco e croste. Evitare il contatto diretto della garza con il bulbo oculare e assicurarsi che il beccuccio del flacone non tocchi il pelo o la garza sporca. Pulire l'applicatore dopo ogni utilizzo.** **Gatos e cães, incluindo cachorros e gatinhos: Aplique a espuma numa gaze ou algodão e limpe suavemente o contorno do olho para retirar lágrimas, muco e crostas.**

Redactado por *Written by* **Rédigé par** **Scritto da** **Redigido por** **Erstellt von**	Revisado y aprobado por *Reviewed and approved by* **Relu et approuvé par** **Revisionato e approvato da** **Revisado e aprovado por** **Geprüft und freigegeben von**

		Evite o contacto direto da gaze com o globo ocular e certifique-se de que o bocal da embalagem não toca no pelo nem na gaze suja. Limpe o aplicador após cada utilização. **Katzen und Hunde, einschließlich Welpen und Kätzchen: Tragen Sie den Schaum auf eine Gaze oder ein Wattepad auf und reinigen Sie sanft die Augenpartie, um Tränen, Schleim und Krusten zu entfernen. Vermeiden Sie den direkten Kontakt der Gaze mit dem Augapfel und achten Sie darauf, dass die Düse des Behälters nicht das Fell oder die schmutzige Gaze berührt. Reinigen Sie den Applikator nach jedem Gebrauch.**
Indicaciones *Indications* **Indications** **Indicazioni** **Indicações** **Indikationen**	Opcional *Optional* **Optionnel** **Opzionale** **Opcional** **Optional**	Limpiador periocular para perros y gatos. Indicado para todas las razas a partir de las 12 semanas de edad. *Periocular cleanser for dogs and cats. Suitable for all breeds from 12 weeks of age.* **Nettoyant périoculaire pour chiens et chats. Indiqué pour toutes les races à partir de 12 semaines d'âge.** **Detergente perioculare per cani e gatti. Indicato per tutte le razze a partire dalle 12 settimane di età.**

Redactado por *Written by* **Rédigé par** **Scritto da** **Redigido por** **Erstellt von**	Revisado y aprobado por *Reviewed and approved by* **Relu et approuvé par** **Revisionato e approvato da** **Revisado e aprovado por** **Geprüft und freigegeben von**

		Limpador periocular para cães e gatos. Indicado para todas as raças a partir das 12 semanas de idade. **Periokularer Reiniger für Hunde und Katzen. Geeignet für alle Rassen ab einem Alter von 12 Wochen.**
Formato *Format* **Format** **Formato** **Formato** **Format**	Opcional *Optional* **Optionnel** **Opzionale** **Opcional** **Optional**	Espuma limpiadora periocular suave de 150 ml para perros y gatos. *150 ml gentle periocular cleansing foam for dogs and cats.* **Mousse nettoyante périoculaire douce de 150 ml pour chiens et chats.** **Schiuma detergente perioculare delicata da 150 ml per cani e gatti.** **Espuma de limpeza periocular suave de 150 ml para cães e gatos.** **Sanfter periokularer Reinigungsschaum 150 ml für Hunde und Katzen.**
Lugar de fabricación *Manufacturing place* **Lieu de fabrication** **Luogo di produzione** **Local de fabricação** **Herstellungsort**	Opcional *Optional* **Optionnel** **Opzionale** **Opcional** **Optional**	Fabricado en la UE *Made in the EU* **Fabriqué dans l'UE** **Prodotto nell'UE** **Fabricado na UE** **Hergestellt in der EU**
Web y contacto *Web and contact* **Site internet et contact** **Web e contatti**	Opcional *Optional* **Optionnel** **Opzionale**	www.vetilea.com info@vetilea.com

Redactado por *Written by* **Rédigé par** **Scritto da** **Redigido por** **Erstellt von**	Revisado y aprobado por *Reviewed and approved by* **Relu et approuvé par** **Revisionato e approvato da** **Revisado e aprovado por** **Geprüft und freigegeben von**

Site e contato **Web und Kontakt**	**Opcional** **Optional**	
Ecoembes *Ecoembes* **Ecoembes** **Ecoembes** **Ecoembes**	Obligatorio en España *Compulsory in Spain* **Obligatoire en Espagne** **Obbligatorio in Spagna** **Ecoembes** **Obligatorisch in Spanien**	
Advertencias *Warnings* **Précautions d'emploi** **Avvertenze** **Advertências** **Warnhinweise**	Obligatorio *Compulsory* **Obligatoire** **Obbligatorio** **Obrigatório** **Obligatorisch**	Espuma para la limpieza periocular de perros y gatos. Uso externo. Seguir estrictamente las instrucciones de uso. No ingerir o inhalar. Atención. Contiene Cocamidopropyl Betaine y Bisabolol. Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

Redactado por *Written by* **Rédigé par** **Scritto da** **Redigido por** **Erstellt von**	Revisado y aprobado por *Reviewed and approved by* **Relu et approuvé par** **Revisionato e approvato da** **Revisado e aprovado por** **Geprüft und freigegeben von**
	

		 Pictograma: GHS07
Precauciones *Precautions* **Précautions** **Precauzioni** **Precauções** **Vorsichtsmaßnahmen**	Obligatorio* Compulsory* **Obligatoire*** **Obbligatorio*** **Obrigatório*** **Obligatorisch***	Lea las instrucciones antes del uso. Lávese bien las manos antes y después de usar el producto. No utilice el producto si es alérgico o tiene hipersensibilidad conocida a alguno de los componentes. Cierre bien el frasco después de usarlo. No utilice el producto después de la fecha de caducidad indicada en el frasco. No se debe tragar ni inhalar. Guarde el producto protegido de la luz solar Mantenga fuera del alcance de los niños.
EAN	Obligatorio* Compulsory* **Obligatoire*** **Obbligatorio*** **Obrigatório*** **Obligatorisch***	8436588990440

*Es obligatorio para los productos que van a consumidor final. No es obligatorio para los productos que van en bulk o a terceros para su manipulación posterior

Redactado por *Written by* **Rédigé par** **Scritto da** **Redigido por** **Erstellt von**	Revisado y aprobado por *Reviewed and approved by* **Relu et approuvé par** **Revisionato e approvato da** **Revisado e aprovado por** **Geprüft und freigegeben von**

**Compulsory if products will be sold to final customers. It is not compulsory for products going to bulk or to third parties for further handling.*
***Paramètre obligatoire pour les produits vendus au consommateur final. Ce n'est pas obligatoire pour les produits en vrac ou vendus à un intermédiaire pour traitement ultérieur.**
***Obbligatorio se i prodotti saranno venduti a clienti finali. Non è obbligatorio per prodotti spediti sfusi oa terzi per successive manipolazioni.**
*** É obrigatório para os produtos destinados ao consumidor final. Não é obrigatório para os produtos vendidos a granel ou para terceiros para posterior manipulação.**
*** Dies ist obligatorisch für Produkte, die an Endverbraucher verkauft werden. Es ist nicht obligatorisch für Produkte, die lose oder an Dritte zur weiteren Verarbeitung geliefert werden**

Legislación de referencia/Reference legislation/Législation de référence/Normativa di riferimento/Legislação de referência/ Referenzgesetzgebung:

-Reglamento CE 178/2002 por el que se establecen los principios y requisitos generales de la legislación alimentaria, se crea la Agencia Europea de Seguridad Alimentaria y se fijan procedimientos relativos a la seguridad alimentaria.

-EC Regulation 178/2002 laying down the general principles and requirements of food law, establishing the European Food Safety Agency and laying down procedures in matters of food safety.

Redactado por *Written by* **Rédigé par** **Scritto da** **Redigido por** **Erstellt von**	Revisado y aprobado por *Reviewed and approved by* **Relu et approuvé par** **Revisionato e approvato da** **Revisado e aprovado por** **Geprüft und freigegeben von**

-Règlement CE 178/2002 établissant les principes généraux et les prescriptions générales de la législation alimentaire, instituant l'Agence européenne de sécurité des aliments et fixant des procédures relatives à la sécurité des denrées alimentaires.

-Regolamento CE 178/2002 che stabilisce i principi ei requisiti generali della legislazione alimentare, istituisce l'Agenzia europea per la sicurezza alimentare e stabilisce procedure in materia di sicurezza alimentare.

-Regulamento CE 178/2002 que determina os princípios e normas gerais da legislação alimentar, cria a Autoridade Europeia para a Segurança dos Alimentos e estabelece procedimentos em matéria de segurança dos géneros alimentícios

-Verordnung (EG) Nr. 178/2002 zur Festlegung der allgemeinen Grundsätze und Anforderungen des Lebensmittelrechts, zur Errichtung der Europäischen Behörde für Lebensmittelsicherheit und zur Festlegung von Verfahren zur Lebensmittelsicherheit.

-Reglamento CE 1831/2003 sobre los aditivos en alimentación animal

-EC Regulation 1831/2003 on additives for use in animal nutrition

-Règlement (CE) n° 1831/2003 relatif aux additifs destinés à l'alimentation des animaux.

-Regulamento CE 1831/2003 relativo aos aditivos destinados à alimentação animal

Redactado por *Written by* **Rédigé par** **Scritto da** **Redigido por** **Erstellt von**	Revisado y aprobado por *Reviewed and approved by* **Relu et approuvé par** **Revisionato e approvato da** **Revisado e aprovado por** **Geprüft und freigegeben von**

-Verordnung (EG) Nr. 1831/2003 über Zusatzstoffe zur Verwendung in der Tierernährung.1

-Reglamento CE 183/2005 por el que se fijan requisitos en materia de higiene de los piensos

-Regulation (EC) No 183/2005 laying down requirements for feed hygiene

-Règlement (CE) n° 183/2005 établissant des exigences en matière d'hygiène des aliments pour animaux.

-Regolamento (CE) n. 183/2005 che stabilisce i requisiti per l'igiene degli alimenti per gli animali.

-Regulamento (CE) 183/2005 que estabelece requisitos de higiene dos alimentos para animais

-Verordnung (EG) Nr. 183/2005 mit Anforderungen an die Futtermittelhygiene

-Reglamento CE 767/2009 sobre la comercialización y la utilización de los piensos, por el que se modifica el Reglamento (CE) n o 1831/2003 y se derogan las Directivas 79/373/CEE del Consejo, 80/511/CEE de la Comisión, 82/471/CEE del Consejo, 83/228/CEE del Consejo, 93/74/CEE del Consejo, 93/113/CE del Consejo y 96/25/CE del Consejo y la Decisión 2004/217/CE de la Comisión.

-Regulation EC 767/2009 on the placing on the market and use of feed, amending Regulation (EC) No 1831/2003 and repealing Council Directive 79/373/EEC,

Commission Directive 80/511/EEC, Council Directive 82/471/EEC, Council Directive 83/228/EEC, Council Directive 93/74/EEC, Council Directive 93/113/EC, Council Directive 96/25/EC and Commission Decision 2004/217/EC.

-Règlement CE 767/2009 concernant la mise sur le marché et l'utilisation des aliments pour animaux, modifiant le règlement (CE) n° 1831/2003 et abrogeant la directive 79/373/CEE du Conseil, la directive 80/511/CEE de la Commission, la directive 82/471/CEE du Conseil, la directive 83/228/CEE du Conseil, la directive 93/74/CEE du Conseil, la directive 93/113/CE du Conseil, la directive 96/25/CE du Conseil et la décision 2004/217/CE de la Commission.

-Regolamento CE 767/2009 sull'immissione sul mercato e l'uso del cibo per animali, che modifica il regolamento (CE) n. 1831/2003 e abroga la direttiva 79/373/CEE del Consiglio, la direttiva 80/511/CEE della Commissione, la direttiva 82/471/del Consiglio CEE, Direttiva del Consiglio 83/228/CEE, Direttiva del Consiglio 93/74/CEE, Direttiva del Consiglio 93/113/CE, Direttiva del Consiglio 96/25/CE e Decisione della Commissione 2004/217/CE.

-Regulamento CE 767/2009 sobre a comercialização e utilização dos alimentos para animais, pelo qual se modifica o Regulamento (CE) n.º 1831/2003 e são revogadas as Diretivas 79/373/CEE do Conselho, 80/511/CEE da Comissão, 82/471/CEE do Conselho, 83/228/CEE do Conselho, 93/74/CEE do Conselho, 93/113/CE do Conselho e 96/25/CE do Conselho e a Decisão 2004/217/CE da Comissão.

-Verordnung (EG) Nr. 767/2009 über das Inverkehrbringen und die Verwendung von Futtermitteln, zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1831/2003 und zur Aufhebung bestimmter Richtlinien.

Redactado por *Written by* **Rédigé par** **Scritto da** **Redigido por** **Erstellt von**	Revisado y aprobado por *Reviewed and approved by* **Relu et approuvé par** **Revisionato e approvato da** **Revisado e aprovado por** **Geprüft und freigegeben von**

-Real Decreto 1055/2022, de 27 de diciembre, de envases y residuos de envases.
-Royal Decree 1055/2022, 27th December of packaging
-Royal Decree 1055/2022, du 27 desembre, du packaging
-Reale Decreto 1055/2022, 27 Decembro, del packaging
-Real Decreto 1055/2022, de 27 de dezembro, sobre embalagens e resíduos de embalagens
-Königlicher Erlass 1055/2022 vom 27. Dezember über Verpackungen und Verpackungsabfälle.

OTRAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS/OTHER TECHNICAL SPECIFICATIONS/ AUTRES SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES/ALTRE SPECIFICHE TECNICHE/OUTRAS ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS/ANDERE TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Código de producto y descripción *Product code and description* **Code produit et description** **Codice prodotto e descrizione** **Código do produto e descrição** **Produktcode und Beschreibung**	PAVETOCF
Volumen neto *Net volume* **Volume net**	150 ml

Redactado por *Written by* **Rédigé par** **Scritto da** **Redigido por** **Erstellt von**	Revisado y aprobado por *Reviewed and approved by* **Relu et approuvé par** **Revisionato e approvato da** **Revisado e aprovado por** **Geprüft und freigegeben von**

Volume netto **Volume líquido** **Nettoinhalt**	
Conservación del producto *Storage conditions* **Conditions de conservation** **Conservazione del prodotto** **Conservação do produto** **Lagerbedingungen des Produkts**	No utilice el producto 6 meses después de su apertura. Manténgalo alejado de las fuentes de calor y la luz directa.
Periodo de validez *Durability* **DLC** **Periodo di validità** **Período de validade** **Haltbarkeit**	N/A
Especificaciones físicoquímicas	Aspecto: Líquido transparente Color: Incoloro Olor: Característico

Redactado por *Written by* **Rédigé par** **Scritto da** **Redigido por** **Erstellt von**	Revisado y aprobado por *Reviewed and approved by* **Relu et approuvé par** **Revisionato e approvato da** **Revisado e aprovado por** **Geprüft und freigegeben von**

Physicochemical specifications **Spécificités physico chimiques** **Specifiche fisico-chimiche** **Especificações físico-químicas** **Spezifikationen**	Estabilidad a la centrifugación: 3500 r.p.m. En tubo de 10 ml No se observan separaciones pH a 20 ºC: Modelo Crison pH-metro GLP 21 5,5 – 6,0
Material de acondicionamiento *Packaging material.* *Matériel d'emballage.* **Matériel d'emballage.** **Materiale di confezionamento.** **Material de acondicionamento** **Verpackungsmaterial**	Botella PET Blanca + Dispensador blanco + Tapón Natural Etiqueta PPTB o PPBB Medida 95 x 145 mm impresa a 4 tintas + Barniz Brillo Envasado Foam 150 ml.
Colores *Colours* **Couleurs** **Colori** **Cores** **Farben**	Azul: Pantone 2718C Gris: Pantone Cool Gray 11 Línea: Verde-amarillo: Pantone 388 C
Fórmula de fabricación *Manufacturing formula* **Formule de fabrication** **Formula di produzione**	La descrita en la fórmula master vigente *Described in our master formula in force* **Décrite dans notre formule master en vigueur** **Quello descritto nell'attuale formula principale**

Redactado por *Written by* **Rédigé par** **Scritto da** **Redigido por** **Erstellt von**	Revisado y aprobado por *Reviewed and approved by* **Relu et approuvé par** **Revisionato e approvato da** **Revisado e aprovado por** **Geprüft und freigegeben von**

Fórmula de fabricação **Herstellungsformel**	**A descrita na fórmula mestre vigente** **Die in der geltenden Masterformel beschriebene.**
Código fabricantes *Manufacturer code* **Code fabricant** **Codice produttore** **Código do fabricante** **Herstellercode**	N/A
Código arancelario *Tariff code* **Code tarifaire** **Codice tariffario** **Código tarifário** **Zolltarifnummer**	33079000

Redactado por *Written by* **Rédigé par** **Scritto da** **Redigido por** **Erstellt von**	Revisado y aprobado por *Reviewed and approved by* **Relu et approuvé par** **Revisionato e approvato da** **Revisado e aprovado por** **Geprüft und freigegeben von**